



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
3 April 2009

Шестьдесят третья сессия
Пункт 49 *d* повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 26 ноября 2008 года

[по докладу Второго комитета (A/63/414 и Add.4)]

63/32. Охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 43/53 от 6 декабря 1988 года, 54/222 от 22 декабря 1999 года, 61/201 от 20 декабря 2006 года и 62/86 от 10 декабря 2007 года и на другие резолюции и решения, касающиеся охраны глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества,

ссылаясь также на положения Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата¹, в том числе на признание того, что глобальный характер изменения климата требует максимально широкого сотрудничества всех стран и их участия в деятельности по эффективному и надлежащему международному реагированию сообразно их общей, но дифференцированной ответственности и реальным возможностям, а также их социальным и экономическим условиям,

ссылаясь далее на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций², в которой главы государств и правительств заявили о своей решимости приложить все усилия к тому, чтобы обеспечить вступление в силу Киотского протокола и приступить к предусмотренному им сокращению выбросов парниковых газов³,

ссылаясь на Йоханнесбургскую декларацию по устойчивому развитию⁴, План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию («Йоханнесбургский план выполнения решений») ⁵, решения тринадцатой сессии Конференции сторон Конвенции и третьей сессии

* Переиздан по техническим причинам.

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1771, No. 30822.

² См. резолюцию 55/2.

³ Там же, пункт 23.

⁴ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 1, приложение.

⁵ Там же, резолюция 2, приложение.

Конференции сторон, действующей в качестве Совещания сторон Киотского протокола, которые состоялись 3–15 декабря 2007 года на острове Бали, Индонезия⁶, а также на решениях всех предыдущих сессий,

подтверждая Программу действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств⁷, Маврикийскую декларацию⁸ и Маврикийскую стратегию по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств⁹,

ссылаясь на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года¹⁰,

будучи по-прежнему глубоко обеспокоена тем, что все страны, особенно развивающиеся страны, включая наименее развитые страны и малые островные развивающиеся государства, подвергаются возросшей опасности в связи с негативными последствиями изменения климата, и подчеркивая необходимость удовлетворения потребностей, связанных с адаптацией к таким последствиям,

отмечая, что к настоящему времени число сторон Конвенции составляет 192, включая 191 государство и одну региональную организацию экономической интеграции,

отмечая также, что в настоящее время документы о ратификации Киотского протокола к Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата¹¹, присоединении к нему, его принятии или одобрении сданы 183 сторонами, в том числе 39 сторонами, включенными в приложение I к Конвенции,

отмечая далее поправку к приложению В к Киотскому протоколу¹²,

отмечая работу Межправительственной группы по изменению климата и необходимость создания и укрепления научно-технического потенциала, в частности посредством дальнейшего оказания Группе поддержки в обмене научными данными и информацией, особенно в развивающихся странах,

отмечая также значимость научных выводов, которые содержатся в подготовленном Межправительственной группой по изменению климата четвертом докладе по оценке, на комплексной основе освещают научные, технические и социально-экономические аспекты соответствующих вопросов и вносят конструктивный вклад в проводимые в контексте Конвенции обсуждения явления изменения климата и в понимание этого явления, включая его последствия и связанные с ним риски,

⁶ FCCC/CP/2007/6/Add.1 и 2 и FCCC/KP/CMR/2007/9/Add.1 и 2.

⁷ Доклад Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, Бриджтаун, Барбадос, 25 апреля — 6 мая 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.I.18 и исправление), глава I, резолюция 1, приложение II.

⁸ Доклад Международного совещания для обзора осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, Порт-Луи, Маврикий, 10–14 января 2005 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.05.II.A.4 и исправление), глава I, резолюция 1, приложение I.

⁹ Там же, приложение II.

¹⁰ См. резолюцию 60/1.

¹¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2303, No. 30822.

¹² FCCC/KP/CMR/2006/10/Add.1, решение 10/CMR.2.

вновь подтверждая, что экономическое и социальное развитие и ликвидация нищеты являются глобальными приоритетами,

признавая, что для достижения конечной цели Конвенции потребуется значительное сокращение глобальных выбросов,

вновь подтверждая свою приверженность конечной цели Конвенции, заключающейся в том, чтобы стабилизировать концентрации парниковых газов в атмосфере на таком уровне, который не допускает опасного антропогенного воздействия на климатическую систему,

с признательностью отмечая усилия Генерального секретаря по повышению осведомленности о необходимости реагирования на глобальную проблему изменения климата,

принимая к сведению проведение в Пекине 7 и 8 ноября 2008 года Пекинской конференции высокого уровня по изменению климата: развитие и передача технологий, и предстоящее проведение в Женеве 31 августа — 4 сентября 2009 года третьей Всемирной климатологической конференции, посвященной теме «Прогнозирование климата и климатологическая информация для принятия решений»,

подтверждая, что женщины являются ключевыми участниками усилий по обеспечению устойчивого развития, и признавая, что учет гендерной проблематики может способствовать усилиям по решению проблемы изменения климата,

принимая к сведению записку Генерального секретаря¹³, препровождающую доклад Исполнительного секретаря Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата¹⁴,

1. *подчеркивает* серьезность проблемы изменения климата и призывает государства сотрудничать друг с другом для достижения конечной цели Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата¹ посредством безотлагательного осуществления ее положений;

2. *настоятельно призывает* стороны Конвенции и предлагает сторонам Киотского протокола к Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата¹¹ продолжать использовать в своей работе информацию, содержащуюся в четвертом докладе по оценке, подготовленном Межправительственной группой по изменению климата;

3. *отмечает*, что государства, ратифицировавшие Киотский протокол, приветствуют вступление Протокола в силу 16 февраля 2005 года и настоятельно призывают те государства, которые еще не сделали этого, своевременно ратифицировать его;

4. *принимает к сведению* итоги тринадцатой сессии Конференции сторон Конвенции и третьей сессии Конференции сторон, действующей в качестве Совещания сторон Киотского протокола, которые состоялись 3–15 декабря 2007 года⁶ и в качестве принимающей стороны которых выступило правительство Индонезии;

¹³ A/63/294.

¹⁴ Там же, раздел I.

5. *с удовлетворением отмечает* решения, принятые в ходе тринадцатой сессии Конференции сторон Конвенции, включая Балийский план действий¹⁵, который послужил основой для принятого Конференцией сторон решения начать всеобъемлющий процесс, нацеленный на обеспечение полного, эффективного и стабильного осуществления Конвенции на основе долгосрочных совместных действий в настоящее время, до и после 2012 года, для достижения согласованных результатов и принятия решения на пятнадцатой сессии Конференции сторон, и принимает к сведению работу, проводимую в специальной рабочей группе открытого состава сторон Киотского протокола, которая была создана в соответствии с решением 1/СМР.1¹⁶;

6. *отмечает*, что государства, ратифицировавшие Киотский протокол, приветствуют создание Адаптационного фонда, о котором было объявлено в ходе третьей сессии Конференции сторон, действующей в качестве Совещания сторон Киотского протокола¹⁷, и отмечает также, что стороны Киотского протокола из числа развивающихся стран, которые особенно уязвимы для негативных последствий изменения климата, имеют право на финансирование по линии Адаптационного фонда для оказания им содействия в покрытии связанных с адаптацией расходов и выражают надежду на скорейшее обеспечение начала его функционирования;

7. *с признательностью принимает к сведению* предложение правительства Польши провести у себя в стране четырнадцатую сессию Конференции сторон и четвертую сессию Совещания сторон Киотского протокола, которые состоятся 1-12 декабря 2008 года в Познани, и выражает надежду на их успешное проведение, в том числе на прогресс в направлении достижения согласованных результатов в 2009 году;

8. *с признательностью принимает к сведению также* в этой связи предложение правительства Дании провести у себя в стране пятнадцатую сессию Конференции сторон и пятую сессию Совещания сторон Киотского протокола, которые состоятся 30 ноября — 11 декабря 2009 года в Копенгагене;

9. *признает*, что изменение климата чревато серьезными рисками и проблемами для всех стран, особенно для развивающихся стран, прежде всего для наименее развитых стран, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, малых островных развивающихся государств и африканских стран, включая страны, которые особо уязвимы для негативных последствий изменения климата, и призывает государства в срочном порядке принять глобальные меры для решения проблемы изменения климата в соответствии с принципами, определенными в Конвенции, включая принципы общей, но дифференцированной ответственности, и с учетом реальных возможностей и в этой связи настоятельно призывает все страны в полной мере выполнить их обязательства в соответствии с Конвенцией, предпринять эффективные и конкретные действия и шаги на всех уровнях и укрепить международное сотрудничество под эгидой Конвенции;

¹⁵ См. FCCC/CP/2007/6/Add.1, решение 1/СР.13.

¹⁶ Озаглавлено: «Рассмотрение обязательств на последующие периоды для Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, в соответствии с пунктом 9 статьи 3 Киотского протокола» (содержится в документе FCCC/КР/СМР/2005/8/Add.1).

¹⁷ См. FCCC/КР/СМР/2007/9/Add.1, решение 1/СМР.3.

10. *вновь подтверждает*, что усилия по решению проблемы изменения климата, предполагающие поддержку устойчивого развития и поступательного экономического роста развивающихся стран и искоренение нищеты, должны осуществляться на основе содействия комплексному, скоординированному и сбалансированному объединению трех компонентов устойчивого развития, то есть экономического развития, социального развития и охраны окружающей среды, как взаимозависимых и взаимодополняющих факторов;

11. *признает* необходимость предоставления финансовых и технических ресурсов, а также обеспечения наращивания потенциала и доступа к технологиям и их передачи для оказания помощи тем развивающимся странам, на положении которых неблагоприятно сказывается изменение климата;

12. *призывает* международное сообщество выполнить обязательства, принятые в ходе четвертого пополнения ресурсов Целевого фонда для Глобального экологического фонда;

13. *отмечает* текущую работу группы связи секретариатов и отделений соответствующих вспомогательных органов Рамочной конвенции, Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке¹⁸, и Конвенции о биологическом разнообразии¹⁹ и рекомендует осуществлять сотрудничество в целях содействия усилению взаимодополняемости в работе этих трех секретариатов при уважении их независимого правового статуса;

14. *предлагает* конференциям сторон многосторонних экологических конвенций при установлении сроков проведения своих совещаний учитывать расписание заседаний Генеральной Ассамблеи и Комиссии по устойчивому развитию, с тем чтобы обеспечивать надлежащую представленность развивающихся стран на этих совещаниях и заседаниях;

15. *предлагает* секретариату Рамочной конвенции представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии, через Генерального секретаря, доклад о работе Конференции сторон;

16. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят четвертой сессии подпункт, озаглавленный «Охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений».

*60-е пленарное заседание,
26 ноября 2008 года*

¹⁸ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1954, No. 33480.

¹⁹ *Ibid.*, vol. 1760, No. 30619.